



**AZ EURÓPAI UNIÓ  
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2014. május 27.  
(OR. en)**

**9642/14  
ADD 1**

**PV/CONS 23  
RELEX 391**

**TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV**

---

Tárgy: Az Európai Unió Tanácsának 2014. május 8-án Brüsszelben tartott **3311. ülése**  
**(KÜLÜGYEK)**

---

# NYILVÁNOS TANÁCSKOZÁS KERETÉBEN MEGVITATOTT NAPIRENDI PONTOK<sup>1</sup>

Oldal

## JOGALKOTÁSI TANÁCSKOZÁSOK

### „A” NAPIRENDI PONTOK (9433/14 PTS A 38)

1. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a nemzetközi kereskedelmi szabályok alkalmazása és érvényesítése terén az Unióra ruházott jogok gyakorlásáról és a nemzetközi kereskedelmi szabályok, különösen a Kereskedelmi Világszervezet égisze alatt kialakított kereskedelmi szabályok alapján a Közösséget megillető jogok gyakorlásának biztosítása érdekében a közös kereskedelmi politika területén követendő közösségi eljárások megállapításáról szóló 3286/94/EK tanácsi rendelet módosításáról [első olvasat] (JA + Ny)..... 4
2. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a 2173/2005/EK tanácsi rendeletnek a Bizottság részére adandó felhatalmazás és a rá ruházandó végrehajtási hatáskörök tekintetében történő módosításáról [első olvasat] (JA + Ny) ..... 6
3. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a kékúszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási tervről szóló 302/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról [első olvasat] (JA+Ny) ..... 6
4. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Európai Gyógyszerügynökség számára az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek tekintetében végzett farmakovigilanciái tevékenységekért fizetendő díjakról [első olvasat] (JA + Ny) ..... 7
5. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a közösségi munkaerő mintavételes felmérésének megszervezéséről szóló 577/98/EK rendelet módosításáról [első olvasat] (JA)..... 7
6. Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a tagállamok területéről jogellenesen kivitt kulturális javak visszaszolgáltatásáról és az 1024/2012/EU rendelet módosításáról (átdolgozás) [első olvasat] (JA)..... 8
7. Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a nagy sebességű elektronikus hírközlő hálózatok kiépítési költségeinek csökkentésére irányuló intézkedésekről [első olvasat] (JA+Ny)..... 8
8. Az Európai Parlament és a Tanács határozata az állami foglalkoztatási szolgálatok (ÁFSz-ek) közötti fokozott együttműködésről [első olvasat] (JA+Ny) ..... 9

<sup>1</sup> Uniós jogalkotási aktusokra vonatkozó tanácskozás (az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése), valamint egyéb nyilvános tanácskozások és nyilvános viták (a Tanács eljárási szabályzatának 8. cikke).

9. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az élelmiszerlánc, az állategészségügy és állatjólét, valamint a növényegészségügy és a növényi szaporítóanyagokkal kapcsolatos kiadások kezelésére vonatkozó rendelkezések megállapításáról, a 98/56/EK, a 2000/29/EK és a 2008/90/EK tanácsi irányelv, a 178/2002/EK, a 882/2004/EK és a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 2009/128/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 66/399/EGK, a 76/894/EGK és a 2009/470/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről [első olvasat] (JA+Ny)..... 10
10. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a belvízi hajózás fejlesztését szolgáló közösségi belvízi flottakapacitási politikáról szóló 718/99/EK tanácsi rendelet módosításáról [első olvasat] (JA) ..... 11
11. Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a mézről szóló 2001/110/EK tanácsi irányelv módosításáról [első olvasat] (JA+Ny) ..... 11
12. Az Európai Parlament és a Tanács határozata az Európai Unió egészére kiterjedő, kölcsönösen átjárható e-segélyhívó szolgáltatás kiépítéséről [első olvasat] (JA) ..... 12

\*

\* \*

## **LEGISLATIVE DELIBERATIONS**

*(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdésével összhangban)*

- 1. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a nemzetközi kereskedelmi szabályok alkalmazása és érvényesítése terén az Unióra ruházott jogok gyakorlásáról és a nemzetközi kereskedelmi szabályok, különösen a Kereskedelmi Világszervezet égisze alatt kialakított kereskedelmi szabályok alapján a Közösséget megillető jogok gyakorlásának biztosítása érdekében a közös kereskedelmi politika területén követendő közösségi eljárások megállapításáról szóló 3286/94/EK tanácsi rendelet módosításáról [első olvasat] (JA + Ny)**

PE-CONS 27/14 ANTIDUMPING 8 COMER 28 WTO 39 CODEC 287

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus így az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 207. cikke.)

### **A Bizottság nyilatkozata**

„A Bizottság üdvözli a nemzetközi kereskedelmi szabályok alkalmazása és érvényesítése terén az Unióra ruházott jogok gyakorlásáról és a 3286/94/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadását.

A rendelet értelmében a Bizottság felhatalmazást kap, hogy bizonyos konkrét helyzetekben – objektív kritériumok alapján és a tagállamok ellenőrzése mellett – végrehajtási aktusokat fogadjon el. E felhatalmazás gyakorlása körében a Bizottság ezen nyilatkozatnak megfelelően szándékozik eljárni.

A Bizottság a végrehajtási aktusok tervezetének elkészítésekor széles körű konzultációkat fog folytatni annak érdekében, hogy minden jogos érdeket kellően figyelembe vegyen. A konzultációk révén a Bizottság a harmadik országok intézkedései vagy az Unió által elfogadandó esetleges kereskedelempolitikai intézkedések által érintett magánfelek álláspontját kívánja megismerni. A Bizottság számít továbbá az Unió által elfogadandó esetleges kereskedelempolitikai intézkedésekben esetlegesen részt vevő hatóságok észrevételeire is. A közbeszerzés területét érintő intézkedések esetében a Bizottság a végrehajtási aktusok tervezetének elkészítésekor különösen ügyelni fog arra, hogy kellő figyelmet fordítson a tagállami hatóságok észrevételeire.

A Bizottság tisztában van azzal, hogy időben tájékoztatnia kell a tagállamokat arról, ha a szóban forgó rendelet szerinti végrehajtási aktus elfogadására készül, mivel a tagállamok csak így tudnak hozzájárulni a tények teljes ismeretén alapuló döntéshozatalhoz; a Bizottság e cél szellemében fog eljárni.

A Bizottság megerősíti, hogy a tagállamok bizottságának benyújtott végrehajtási aktus-tervezeteket azonnal továbbítani fogja a Parlamentnek és a Tanácsnak is. Hasonlóképpen, az említett bizottság véleményének kézhezvétele után azonnal továbbítani fogja a Parlamentnek és a Tanácsnak a végrehajtási aktusok végleges tervezetét is.

A Bizottság rendszeresen tájékoztatni fogja a Parlamentet és a Tanácsot az olyan nemzetközi fejleményekről, amelyek szükségessé tehetik a rendelet szerinti intézkedések módosítását. Erre a Tanács és a Parlament felelős bizottságainak útján kerül majd sor.

A Bizottság üdvözli a Parlament szándékát a vitarendezési és jogérvényesítési kérdésekre vonatkozó strukturált párbeszéd előmozdítására, és a felelős parlamenti bizottságok kereskedelmi vitákkal és jogérvényesítési keresetekkel foglalkozó ülésein teljes körűen kifejti majd nézeteit, ideértve az uniós iparágakra gyakorolt hatásokra vonatkozó álláspontját is.

A Bizottság végül megerősíti: nagy jelentőséget tulajdonít annak, hogy a rendelet eredményes és hatékony eszköze legyen a nemzetközi kereskedelmi megállapodásokban foglalt uniós jogok érvényesítésének, többek között a szolgáltatások kereskedelme terén. A Bizottság ezért a rendelet rendelkezéseinek megfelelően felül fogja vizsgálni az 5. cikk hatályát annak érdekében, hogy az kiterjedjen a szolgáltatás kereskedelemmel kapcsolatos további kereskedelempolitikai intézkedésekre, amint létrejönnek az ilyen intézkedések működőképességét és eredményességét biztosító feltételek.”

**Ausztria, Belgium, a Cseh Köztársaság, Németország, Finnország, Luxemburg, Málta, Hollandia, Spanyolország, Svédország és az Egyesült Királyság nyilatkozata**  
**a szolgáltatásokkal kapcsolatos válaszingtézkedéseknek az érvényesítésről szóló rendelet hatálya alá történő esetleges beillesztéséről**

„Ausztria, Belgium, a Cseh Köztársaság, Németország, Finnország, Luxemburg, Málta, Hollandia, Spanyolország, Svédország és az Egyesült Királyság elfogadja az érvényesítésről szóló rendelet 10. cikkében foglalt, „a szolgáltatások kereskedelmét érintő engedmények vagy más kötelezettségek felfüggesztésére irányuló további kereskedelempolitikai intézkedések” beillesztésének lehetőségére vonatkozó korai, célzott felülvizsgálattal kapcsolatos rendelkezést.

E rendelkezés elfogadása azonban nem jelenti egyben annak elfogadását is, hogy a végső cél ezen intézkedéseknek a rendelet hatálya alá vonása legyen.

A felülvizsgálatot objektív értékelésnek kell kísérnie, amely a végeredmény megelőlegezése nélkül mérlegeli a szolgáltatások kereskedelmét érintő további kereskedelempolitikai intézkedéseknek a rendelet hatálya alá vonása mellett, illetve ellen szóló érveket. Az értékelés során ki kell térni többek között a szolgáltatásokkal kapcsolatos válaszingtézkedésekben eleve benne rejlő gyakorlati nehézségekre is.”

**2. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a 2173/2005/EK tanácsi rendeletnek a Bizottság részére adandó felhatalmazás és a rá ruházandó végrehajtási hatáskörök tekintetében történő módosításáról [első olvasat] (JA + Ny)**

PE-CONS 39/14 AGRI 104 ENV 142 FORETS 22 DEVGEN 28 RELEX 123  
JUR 89 UD 46 WTO 64 PROBA 11 CODEC 426

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus így az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 207. cikkének (2) bekezdése.)

**A Bizottság nyilatkozata**

**Felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése**

„E rendelettel összefüggésben a Bizottság emlékeztet az Európai Parlament és az Európai Bizottság közötti kapcsolatokról szóló keretmegállapodás 15. pontjában tett azon kötelezettségvállalására, miszerint a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével kapcsolatos munkája keretében a nemzeti szakértőkkel zajló találkozóiról a Parlament részére teljes körű tájékoztatást nyújt, és biztosítja a dokumentációhoz való teljes körű hozzáférést.”

**3. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a kékúszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási tervről szóló 302/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról [első olvasat] (JA+Ny)**

PE-CONS 61/14 PECHE 114 CODEC 665

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus így az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 207. cikkének (2) bekezdése.)

**A Bizottság nyilatkozata**

„A Bizottság aggodalmát fejezi ki a társjogalkotók azon döntése kapcsán, hogy átültetésre kerülnek az ICCAT Bizottsága által 2013-ban elfogadott konkrét és műszakilag részletesen kidolgozott olyan ellenőrzési intézkedések, amelyek újabb módosítása együttdöntési eljárás útján a közeljövőben várható. Ez ugyanis akadályozhatja az ICCAT által a jövőben elfogadandó, a meglévő ellenőrzési intézkedései felülvizsgálatára vagy naprakésszé tételére vonatkozó rendelkezéseknek az uniós jogba való időszerű átültetését.

A Bizottság ezért úgy tekinti, hogy a szóban forgó rendelet nem érinti az intézmény által a jövőben kialakítandó, az EUMSZ 290. és 291. cikkének a regionális halászati gazdálkodási szervezetek intézkedései átültetésére való alkalmazásával kapcsolatos álláspontot.

A Szerződés által biztosított kezdeményezési jogával összhangban a Bizottság fenntartja magának a jogot a rendelet olyan értelmű módosításaira vonatkozó javaslatok előterjesztésére, amelyek feljogosítják a Bizottságot felhatalmazáson alapuló vagy végrehajtási jogi aktusok elfogadására a körülmények függvényében.”

4. **Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Európai Gyógyszerügynökség számára az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek tekintetében végzett farmakovigilanciái tevékenységeikért fizetendő díjakról (EGT-vonatkozású szöveg) [első olvasat] (JA+Ny)**  
PE-CONS 44/14 PHARM 17 SAN 82 MI 187 COMPET 126 CODEC 486

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus így az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 114. cikke és 168. cikke (4) bekezdésének c) pontja.)

#### **Az Európai Bizottság nyilatkozata**

„A Tanács azon döntésének fényében, hogy jelentősen csökkenti az Európai Gyógyszerügynökségnek (EMA) „az Európai Gyógyszerügynökség számára az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek tekintetében végzett farmakovigilanciái tevékenységeikért fizetendő díjakról” szóló jogalkotási javaslat (COM(2013) 472 final, 2013.6.26.) 6. cikkében említett farmakovigilanciái betérjések díjából származó díjbevételeit, az EMA nem lesz képes a jogalkotási javaslatot kísérő pénzügyi kimutatásban előírányzott becsült költségek fedezésére. A Bizottság ezért a szükséges költségmegtakarítás teljesítése és a becsült bevételhiány fedezése érdekében az EMA-val együttműködve újra megvizsgálja az EMA kapcsolódó tevékenységeit és szolgáltatásait, beleértve az illetékes bizottságok küldötteinek biztosított kifizetéseket.

A Bizottság megjegyzi, hogy a fent említett tanácsi álláspont nem érinti az EMA díjainak további felülvizsgálatát.”

#### **Németország, Horvátország és Dánia nyilatkozata**

„Németország, Horvátország és Dánia kifejezetten üdvözli az Európai Bizottságnak azt a bejelentését, hogy felül kívánja vizsgálni az Európai Gyógyszerügynökségnek (EMA) fizetendő valamennyi díjat, amint a farmakovigilanciái díjakról szóló rendelet elfogadásra kerül. Németország, Horvátország és Dánia üdvözlölné, ha ez a felülvizsgálat az EMA feladatainak áttekintését és az EMA költségeinek értékelését is magában foglalná annak érdekében, hogy az ügynökség tevékenységei a lehető leghatékonyabbak legyenek.”

5. **Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a közösségi munkaerő mintavételes felmérésének megszervezéséről szóló 577/98/EK rendelet módosításáról [első olvasat] (JA)**

PE-CONS 63/14 STATIS 39 SOC 185 ECOFIN 237 CODEC 711  
+ REV 1 (el)

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus így az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 338. cikkének (1) bekezdése.)

**6. Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a tagállamok területéről jogellenesen kivitt kulturális javak visszaszolgáltatásáról és az 1024/2012/EU rendelet módosításáról (átdolgozás) [első olvasat] (JA)**

PE-CONS 55/14 CULT 30 MI 228 ENFOPOL 61 ENFOCUSTOM 32  
UD 66 CODEC 630

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontjában szereplő módosítást, és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikke (4) bekezdésének alapján elfogadta az ennek megfelelően módosított javasolt jogi aktust. (Jogalap: az EUMSZ 114. cikke és 168. cikke (4) bekezdésének c) pontja.)

**7. Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a nagy sebességű elektronikus hírközlő hálózatok kiépítési költségeinek csökkentésére irányuló intézkedésekről [első olvasat] (JA+Ny)**

PE-CONS 48/14 TELECOM 66 COMPET 144 CODEC 596

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján – az egyesült királysági delegáció tartózkodása mellett – elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 114. cikke.)

**Lettország nyilatkozata**

„Lettország támogatja az „európai digitális menetrend” elnevezésű kiemelt kezdeményezés keretében tett olyan kezdeményezéseket, amelyek célja a versenyképes egységes digitális piac kínálta előnyök kihasználása. Lettország egyetért a javasolt irányelv céljával, vagyis az egységes digitális piac létrehozásához elengedhetetlen nagy sebességű infrastruktúra kiépítésének az elősegítésével, és ezért támogatja az irányelvtervezetre vonatkozóan elért kompromisszumot. Mindemellett azonban Lettország hangsúlyozni kívánja, hogy a tagállamoknak megfelelő időkeretet kellene biztosítani az irányelvben előírtak végrehajtására, figyelembe véve, hogy a vitarendezési mechanizmusok létrehozása összetett folyamat lesz, és jelentős pénzügyi források igénybevételét teszi majd szükségessé.”

**8. Az Európai Parlament és a Tanács határozata az állami foglalkoztatási szolgálatok (ÁFSZ-ek) közötti fokozott együttműködésről [első olvasat] (JA+Ny)**  
PE-CONS 32/14 SOC 100 MI 138 CODEC 353

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus így az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 149. cikke.)

**A Tanács nyilatkozata**

„Az Európai Unió Tanácsa:

1. ÜDVÖZLI, hogy a társjogalkotók megállapodásra jutottak az ÁFSZ-ek közötti fokozott együttműködésről szóló határozatra irányuló bizottsági javaslatról, mint olyan kiegészítő eszközről, amely pozitív hozzájárulást jelenthet a folyamatban lévő, annak érdekében tett szélesebb körű erőfeszítésekhez, hogy a meglévő struktúrák hatékonyabban tudják kezelni a munkanélküliséggel kapcsolatos problémákat;
2. EMLÉKEZTET arra, hogy az EUMSZ 149. cikke értelmében az Európai Parlament és a Tanács ösztönző intézkedéseket fogadhat el, amelyek arra szolgálnak, hogy bátorítsák az együttműködést a tagállamok között;
3. ÚGY VÉLI, hogy ez a jogalap nem teszi lehetővé, hogy a határozattervezet együttműködésre kötelezze a tagállamokat a foglalkoztatás területén;
4. ELISMERI, hogy a hálózat igazi többletértéke abban rejlik, ha abban minden tagállam részt vesz, lehetővé téve teljesítményértékelő rendszerek és kölcsönös tanulási tevékenységek kialakítását és megvalósítását, és ezáltal egy megfelelő egymástól tanulási folyamat kialakítását.

Tekintettel a fentiekre és annak érdekében, hogy a hálózat hatékonyan tudjon működni és valódi többletértékkel rendelkezzen, az Európai Unió tagállamai kijelentik, hogy valamennyien vállalták a hálózatban önkéntes alapon való részvételt, és ennek megfelelően, a (3) preambulumbekkezdésben foglaltak szerint értesíteni fogják a Főtitkárságot a részvételükről.”

**A Bizottság nyilatkozata**

„A Bizottság

1. üdvözli a társjogalkotók által kötött, az állami foglalkoztatási szolgálatok közötti fokozott együttműködésről szóló megállapodást, amely a tagállamok foglalkoztatási szolgálatai közötti együttműködés erőteljes mechanizmusa lesz a szolgáltatások minőségének javítása, valamint a foglalkoztatási szakpolitika végrehajtásához szükséges kapacitás és hatékonyság fokozása tekintetében;
2. úgy véli, hogy az EUMSZ 145. cikke értelmében az állami foglalkoztatási szolgálatok közötti fokozott együttműködés az összehangolt foglalkoztatási stratégia szerves része;
3. úgy véli, hogy az EUMSZ 149. cikke jogalapot biztosít valamennyi tagállam teljes körű részvételére a hálózatban.”

9. **Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az élelmiszerlánc, az állategészségügy és állatjólét, valamint a növényegészségügy és a növényi szaporítóanyagokkal kapcsolatos kiadások kezelésére vonatkozó rendelkezések megállapításáról, a 98/56/EK, a 2000/29/EK és a 2008/90/EK tanácsi irányelv, a 178/2002/EK, a 882/2004/EK és a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 2009/128/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 66/399/EGK, a 76/894/EGK és a 2009/470/EK tanácsi határozat hatályaon kívül helyezéséről [első olvasat] (JA+Ny)**

PE-CONS 24/14 AGRI 56 AGRIFIN 7 VETER 7 AGRILEG 20 ANIMAUX 6  
SAN 55 DENLEG 23 PHYTOSAN 9 SEMENCES 5 CODEC 272

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus így az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése és 168. cikke (4) bekezdésének b) pontja.)

#### **A Bizottság nyilatkozata**

##### **az állat- és növény-egészségügyi programok jóváhagyási eljárásáról**

„A tagállamok jobb tájékoztatása érdekében a Bizottság megszervezi a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának éves ülését, amely a programok értékelési eljárásának eredményére fog összpontosítani. Az ülésre legkésőbb a programok végrehajtását megelőző év november 30-án kerül sor.

Az említett ülés kapcsán a Bizottság bemutatja a technikailag jóváhagyott és társfinanszírozásra javasolt programok jegyzékét. A nemzeti delegációkkal megvitatásra kerülnek mind a pénzügyi, mind pedig a technikai részletek, és észrevételeik megfontolás tárgyát fogják képezni.

Ezen túlmenően, végleges döntésének meghozatala előtt a Bizottság tájékoztatja a tagállamokat a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának valamely januári ülésén a társfinanszírozásra kiválasztott programok végleges jegyzékéről, valamint az egyes programokra előírt végleges összegekről.

Annak érdekében, hogy a tagállamok megkapják a felszámolási és felügyeleti programok létrehozása szempontjából lényeges információkat, minden év február elején sor kerül a 9., 19. és 25. cikkben említett intézkedések végrehajtására irányuló munkaprogram megtervezésének előkészítésére a tagállami szakértők bevonásával.”

#### **A Bizottság nyilatkozata**

##### **a mezőgazdasági válságokra képzett tartalékhoz való hozzáférésről**

„A súlyos állat-egészségügyi válságok jelentős költségvetési hatásokkal járhatnak, amelyek túlléphetik a 3. fejezetben szereplő kiadások felső határát. A Bizottság sajnálattal fogadja a jogalkotó hatóságnak a mezőgazdasági válságokra képzett tartalék esetleges felhasználására történő minden kifejezett hivatkozás elhagyására irányuló döntését. Nagy állat-egészségügyi válság esetén a Bizottság fenntartja azt a jogát, hogy valamennyi vonatkozó jogszabálynak megfelelően – beleértve a közös agrárpolitika területén hatályos szabályozást – meghozza az adott válság leküzdéséhez szükséges megfelelő intézkedéseket.”

**10. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a belvízi hajózás fejlesztését szolgáló közösségi belvízi flottakapacitási politikáról szóló 718/99/EK tanácsi rendelet módosításáról [első olvasat] (JA)**

PE-CONS 67/14 TRANS 134 MAR 47 CODEC 737

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus így az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 91. cikkének (1) bekezdése.)

**11. Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a mézről szóló 2001/110/EK tanácsi irányelv módosításáról [első olvasat] (JA+Ny)**

PE-CONS 65/14 DENLEG 63 AGRI 190 SAN 126 ENV 251 CODEC 735

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján – a luxemburgi és a magyar delegáció ellenszavazata, valamint a cseh és a francia delegáció tartózkodása mellett – elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése.)

**Franciaország nyilatkozata**

„A francia hatóságok sajnálatukat fejezik ki amiatt, hogy a megbeszélések nem tették lehetővé egy kielégítő kompromisszum kialakítását. Az irányelv a jelenlegi formájában nem teszi lehetővé a fogyasztók megfelelő tájékoztatását, és a végrehajtás terén olyan technikai nehézségeket támaszt, amelyek kétségessé teszik alkalmazásának eredményességét.”

**Magyarország nyilatkozata**

„Magyarország hangsúlyozza, hogy a mézről szóló 2001/110/EK tanácsi irányelv módosítása nem biztosítja megfelelően a méz GMO tartalmának jelölését, és a fogyasztók ilyen irányú, megfelelő tájékoztatását. Továbbá ez a módosítás nem védi meg azon európai uniós méhészek érdekeit, akik olyan környezetben állítják elő termékeiket, ahol nem természetesen genetikailag módosított növényeket.

A méz maximális virágportartalma minden esetben alacsonyabb mint a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról szóló 2003. szeptember 22-i 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján meghatározott 0.9% jelölési küszöbérték. Amint ez a jelenlegi javaslat preambulumának (5) bekezdése is kimondja, az 1829/2003/EK rendelet címkézési követelményeit kizárólag abban az esetben nem szükséges alkalmazni, amennyiben a genetikailag módosított virágpor jelenléte a mézben véletlenszerű vagy technikailag elkerülhetetlen. Magyarország szerint ugyanakkor a gyakorlatban a fogyasztók választási szabadsága és tájékoztatása nem lesz egyértelműen biztosítva, következésképpen a „GMO-mentes” méhészek érdekei nem részesülnek a megfelelő védelemben.”

**12. Az Európai Parlament és a Tanács határozata az Európai Unió egészére kiterjedő, kölcsönösen átjárható e-segélyhívó szolgáltatás kiépítéséről [első olvasat] (JA)**  
PE-CONS 77/14 TRANS 173 CODEC 881

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, és a javasolt jogi aktus így az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került. (Jogalap: az EUMSZ 91. cikke.)

---